



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/KP/CMP/2008/1
5 September 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩАЯ
В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ СТОРОН
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

Четвертая сессия

Познань, 1-12 декабря 2008 года

Пункт 2 а) предварительной повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение повестки дня

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ И АННОТАЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

I. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) выборы замещающих должностных лиц;
 - c) организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов;
 - d) утверждение доклада о проверке полномочий.
3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы:
 - a) доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам;

- b) доклад Вспомогательного органа по осуществлению.
- 4. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу.
- 5. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития.
- 6. Вопросы, связанные с совместным осуществлением.
- 7. Доклад Комитета по соблюдению.
- 8. Доклад Совета Адаптационного фонда.
- 9. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением.
- 10. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу.
- 11. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: представление и рассмотрение информации.
- 12. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение B, согласно Киотскому протоколу.
- 13. Второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение его статьи 9.
- 14. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу.
- 15. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола.
- 16. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.
- 17. Административные, финансовые и институциональные вопросы:
 - a) проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2006-2007 годов;
 - b) исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов.

18. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.
19. Сегмент высокого уровня.
20. Заявления организаций-наблюдателей.
21. Прочие вопросы.
22. Завершение работы сессии:
 - а) утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее четвертой сессии;
 - б) закрытие сессии.

II. ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИЙ: ОБЩИЙ ОБЗОР¹

1. Утром в понедельник, 1 декабря, состоится приветственная церемония во ознаменование открытия Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата в Познани.
2. Председатель тринадцатой сессии Конференции Сторон (КС) откроет КС 14. КС рассмотрит пункт 1 предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2, включая выборы Председателя КС 14, утверждение повестки дня и организацию работы. Не планируется никаких заявлений, за исключением заявлений от имени групп. КС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. После этого первое заседание будет закрыто.

¹ Поскольку четырнадцатая сессия Конференции Сторон и четвертая Конференция Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, будут проводиться в течение одного и того же сессионного периода, настоящий общий обзор касается обоих совещаний. Для удобства Сторон и наблюдателей текст настоящего обзора также содержится в аннотациях к предварительной повестке дня КС/СС 4 (FCCC/KP/CMR/2008/1). Более подробную информацию можно получить на вебсайте РКИКООН.

3. Затем будет открыта четвертая сессия Конференции Сторон, действующая в качестве Сторон Киотского протокола (КС/СС). КС/СС рассмотрит пункт 1 своей предварительной повестки дня, а также некоторые процедурные вопросы в рамках пункта 2, включая утверждение повестки дня и организацию работы. Не планируется никаких заявлений, за исключением заявлений от имени групп. КС/СС надлежащим образом передаст некоторые пункты своей повестки дня на рассмотрение вспомогательных органов. Затем первое заседание будет закрыто.
4. Во второй половине этого же дня Специальная рабочая группа по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конференции (СРГ-ДМС) проведет первое заседание своей четвертой сессии. Затем будет открыта возобновленная шестая сессия Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу (СРГ-КП), которая проведет пленарное заседание для рассмотрения пункта 4 своей предварительной повестки дня. Параллельно с этими заседаниями Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) проведет первое заседание своей двадцать девятой сессии, а затем состоится первое заседание двадцать девятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) (см. предлагаемое расписание заседаний, содержащееся в приложении I).
5. КС/СС проведет пленарные заседания в среду, 3 декабря, и в четверг, 4 декабря, с целью рассмотрения тех пунктов повестки дня, которые не будут переданы ВОКНТА и ВОО.
6. ВОКНТА и ВОО завершат свои сессии в среду, 10 декабря. Они завершат рассмотрение как можно большего количества вопросов и препроводят результаты своей работы КС или КС/СС. Четвертая сессия СРГ-ДМС и возобновленная шестая сессия СРГ-КП также завершатся в среду, 10 декабря.
7. В ходе сегмента высокого уровня, который состоится 11 или 12 декабря, будут созваны совместные заседания КС и КС/СС. В этих совместных заседаниях примут участие министры и другие главы делегаций, которые выступят с национальными заявлениями. Совместное заседание КС и КС/СС будет также созвано для того, чтобы заслушать заявления организаций-наблюдателей. Сегмент высокого уровня завершится в пятницу, 12 декабря. Будут проведены отдельные заседания КС и КС/СС для принятия решений и выводов, подготовленных на текущих сессиях.

8. В соответствии с выводами, принятыми ВОО на его двадцать четвертой сессии², все заседания планируется закрывать в 18 час. 00 мин., кроме исключительных случаев, которые определяются Президиумом или председателями вспомогательных органов. Поскольку в ходе сессионного периода будут проводиться заседания шести органов, можно будет выделить лишь очень ограниченное время для работы контактных групп и неофициальных консультаций. Сессия будет организована с учетом ограниченного времени, имеющегося для проведения заседаний.

III. АННОТАЦИИ К ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКЕ ДНЯ

1. Открытие сессии

9. КС/СС 4 будет открыта Председателем КС 14 министром окружающей среды Польши г-ном Мачеем Новицким, который также будет выполнять функции Председателя КС/СС 4. Г-н Новицкий был назначен Группой государств Восточной Европы в соответствии с принципом ротации должности Председателя между региональными группами.

2. Организационные вопросы

a) Утверждение повестки дня

10. *Справочная информация:* Секретариат, по согласованию с Председателем КС/СС 3, подготовил проект предварительной повестки дня КС/СС 4, принимая во внимание мнения, выраженные Сторонами в ходе ВОО 28, и мнения членов Президиума.

11. *Меры:* КС/СС будет предложено утвердить предварительную повестку дня.

<i>FCCC/KP/CMR/2008/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
---------------------------	--

b) Выборы замещающих должностных лиц

12. *Справочная информация:* Киотский протокол предусматривает следующее: "Когда Конференция Сторон действует в качестве совещания Сторон настоящего Протокола, любой член Президиума Конференции Сторон, представляющий Сторону Конвенции, которая в данный момент не является Стороной настоящего Протокола, замещается дополнительным членом, избираемым Сторонами настоящего Протокола из их числа" (статья 13, пункт 3).

² FCCC/SBI/2006/11, пункт 112.

13. Если какой-либо член Президиума представляет государство, не являющееся Стороной Киотского протокола, то потребуются провести консультации для выдвижения кандидатуры, представляющей какую-либо Сторону Протокола, для замещения такого члена. Сторонам предлагается обратить внимание на решение 36/СР.7 и активно рассматривать вопрос о назначении женщин на выборные должности в любом органе, учреждаемом согласно Конвенции или Киотскому протоколу.

14. *Меры:* КС/СС будет предложено в случае необходимости избрать дополнительных членов Президиума для замещения любых членов, представляющих государства, которые не являются Сторонами Киотского протокола.

c) Организация работы, в том числе сессий вспомогательных органов

15. КС/СС будет предложено принять решение в отношении организации работы сессии, включая предлагаемое расписание заседаний (пункты 1-8 выше и приложение I).

<i>FCCC/KP/CMR/2008/1</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBSTA/2008/7</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/SBI/2008/9</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
<i>FCCC/KP/AWG/2008/6</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>

d) Утверждение доклада о проверке полномочий

16. *Справочная информация:* Президиум рассмотрит полномочия, выданные Сторонами Конвенции, и представит свой доклад о проверке полномочий для принятия КС³.

17. *Меры:* КС/СС будет предложено принять доклад о проверке полномочий представителей Сторон, участвующих в КС/СС4. Представители могут временно принимать участие в работе до принятия этого решения.

³ Решение 36/СМР.1 предусматривает, что полномочия Сторон Киотского протокола будут применяться для участия их представителей на сессиях как КС, так и КС/СС и что Президиум КС представляет на утверждение КС и КС/СС в соответствии с установленными процедурами единый доклад о проверке полномочий.

3. Доклады вспомогательных органов и вытекающие из них решения и выводы

- a) Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- b) Доклад Вспомогательного органа по осуществлению
18. КС/СС будет предложено принять к сведению доклады ВОКНТА и ВОО о работе их двадцать восьмых сессий и устные доклады Председателей ВОКНТА и ВОО о работе двадцать девятой сессии.

<i>FCCC/SBSTA/2008/6</i>	Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года
<i>FCCC/SBI/2008/8 and Add.11</i>	Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года

4. Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

19. *Справочная информация:* На своей возобновленной четвертой сессии СРГ-КП приняла расписание, которым она будет руководствоваться в целях завершения своей работы. Она решила принять на первой части своей шестой сессии выводы в отношении задач, поставленных в пункте 17 b) i) и ii) своей программы работы⁴. Она также приняла решение препроводить результаты своей работы КС/СС на ее пятой сессии в целях их принятия. СРГ-КП провела в 2008 году три совещания. Ее возобновленная шестая сессия запланирована на 1-10 декабря 2008 года. Председатель СРГ-КП представит доклад о работе группы в 2008 году и о ее программе работы на 2009 год.
20. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть доклад Председателя СРГ/КП, упомянутый в пункте 19 выше, и принять любые меры, которые она сочтет необходимыми.

⁴ FCCC/KP/AWG/2006/4.

<i>FCCC/KP/AWG/2008/2</i>	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе первой части ее пятой сессии, состоявшейся в Бангкоке 31 марта - 4 апреля 2008 года
<i>FCCC/KP/AWG/2008/3</i>	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее возобновленной пятой сессии, состоявшейся в Бонне 2-12 июня 2008 года
<i>FCCC/KP/AWG/2008/5</i>	Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе первой части ее шестой сессии, состоявшейся в Аккре 21-27 августа 2008 года

5. Вопросы, связанные с механизмом чистого развития

21. *Справочная информация:* В соответствии с положениями условий и процедур механизма чистого развития (МЧР)⁵ Исполнительный совет МЧР представляет доклад о своей работе на каждой сессии КС/СС. В порядке осуществления своей руководящей роли в отношении МЧР, КС/СС рассматривает ежегодные доклады, дает руководящие указания и в случае необходимости принимает решения.

22. Четвертый доклад Исполнительного совета для КС/СС содержит информацию о прогрессе, достигнутом в деле осуществления МЧР в результате мер, принятых Исполнительным советом в ходе седьмого года функционирования (с 20 октября 2007 года по 24 октября 2008 года)⁶. Кроме того, в докладе содержится ряд рекомендаций в отношении решений, которые должна будет принять КС/СС на своей четвертой сессии, включая рекомендации, подготовленные в ответ на просьбы, высказанные КС/СС на ее третьей сессии.

⁵ Решение 3/СМР.1, приложение, пункты 2-5.

⁶ В соответствии с просьбами, высказанными КС/СС на ее второй и третьей сессиях, доклад Исполнительного совета МЧР охватывает период с предыдущей сессии КС/СС до совещания Исполнительного совета, которое проводится непосредственно до сессии КС/СС или приурочено к этой сессии (решение 1/СМР.2, пункт 11, и решение 2/СМР.3, пункт 7).

23. Председатель Исполнительного совета выступит также с устным докладом, в котором он обратит внимание на вызовы и достижения в ходе седьмого года функционирования МЧР и в период, не охватываемый в докладе Исполнительного совета для КС/СС, а также на будущие проблемы.

24. На своей возобновленной пятой сессии⁷ СРГ-КП отметила, что Стороны определили ряд вопросов, которые связаны с торговлей выбросами и с основанными на проектах механизмами согласно Киотскому протоколу и которые можно было бы рассмотреть на предмет возможного применения в течение текущего периода действия обязательств. Она рекомендовала, чтобы КС/СС на своей четвертой сессии рассмотрела список таких вопросов, который содержится в документе FCCC/KP/AWG/2008/3, приложение III, и который был подготовлен Председателем СРГ-КП под его собственную ответственность, и принять надлежащие меры. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть этот список с учетом работы над проблемами, связанными с совместным осуществлением (СО) (пункт 6 предварительной повестки дня), и работы, связанной со вторым рассмотрением Киотского протокола во исполнение его статьи 9 (пункт 13 предварительной повестки дня).

25. *Меры:* КС/СС будет предложено принять к сведению доклад Исполнительного совета и устный доклад Председателя Исполнительного совета. КС/СС будет предложено создать контактную группу, которая рассмотрит данный пункт повестки дня и рекомендует проект решения или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

26. КС/СС, возможно, также пожелает просить Председателя провести консультации по вопросу о выдвижении кандидатур на должности членов и заместителей членов Исполнительного совета, в зависимости от необходимости, и избрать этих членов и заместителей членов.

FCCC/KP/CMP/2008/4

Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола.

FCCC/KP/AWG/2008/3

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее возобновленной пятой сессии, состоявшейся в Бонне 2-13 июня 2008 года.

⁷ FCCC/KP/AWG/2008/3, пункт 21.

6. Вопросы, связанные с совместным осуществлением

27. *Справочная информация:* В соответствии с приложением к решению 9/CMR.1 (далее упоминается как Руководящие принципы для СО) Комитет по надзору за совместным осуществлением (КНСО) ежегодно представляет доклад КС/СС. Осуществляя свою руководящую роль в отношении процедуры СО варианта 2, КС/СС может рассматривать эти ежегодные доклады, давать руководящие указания и принимать решения, в зависимости от обстоятельств.

28. Третий ежегодный доклад КНСО для КС/СС содержит информацию о прогрессе, достигнутом в осуществлении процедуры для проектов СО варианта 2 в результате мер, принятых КНСО в течение третьего года функционирования (20 октября 2007 года - 12 сентября 2008 года)⁸.

29. Председатель КНСО также выступит с устным докладом, в котором обратит особое внимание на задачи и достижения КНСО за последний год и за период, не охватываемый третьим ежегодным докладом, а также расскажет о будущих задачах. Секретариат также проинформирует КС/СС о деятельности, связанной с более широкими вопросами СО.

30. На своей возобновленной пятой сессии⁹ СРГ-КП отметила, что Стороны определили ряд вопросов, которые связаны с торговлей выбросами и с основанными на проектах механизмами согласно Киотскому протоколу и которые можно было бы рассмотреть на предмет возможного применения в течение текущего периода действия обязательств. Она рекомендовала, чтобы КС/СС на своей четвертой сессии рассмотрела список таких вопросов, который содержится в документе FCCC/KP/AWG/2008/3, приложение III, и который был подготовлен Председателем СРГ-КП под его собственную ответственность, и принять надлежащие меры. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть этот список с учетом работы над проблемами, связанными с МЧР (пункт 5 предварительной повестки дня), и работы, связанной со вторым рассмотрением Киотского протокола во исполнение его статьи 9 (пункт 13 предварительной повестки дня).

⁸ Хотя КС/СС конкретно не просила об этом, КНСО принял решение применять процедуру представления докладов, аналогичную процедуре, применяемой Исполнительным советом МЧР, и поэтому доклад КНСО для КС/СС охватывает период с предыдущей сессии КС/СС до совещания КНСО, которое проводится непосредственно перед сессией КС/СС или приурочивается к ней.

⁹ FCCC/KP/AWG/2008/3, пункт 21.

31. *Меры:* КС/СС будет предложено принять к сведению работу в области СО, включая ежегодный доклад КНСО и устные доклады Председателя КНСО и секретариата. КС/СС будет предложено учредить контактную группу, которая рассмотрит данный пункт и рекомендует проект решений или выводов для принятия КС на ее четвертой сессии.

32. КС/СС, возможно, также пожелает обратиться к Председателю с просьбой провести консультации в отношении выдвижения кандидатур на должности членов и заместителей членов КНСО и, в зависимости от необходимости, избрать этих членов и заместителей членов.

FCCC/KP/CMP/2008/3 Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

FCCC/KP/AWG/2008/3 Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу, о работе ее возобновленной пятой сессии, состоявшейся в Бонне 2-12 июня 2008 года

7. Доклад Комитета по соблюдению

33. *Справочная информация:* В соответствии с решением 27/CMP.1, приложение, раздел III, пункт 2 а), пленум Комитета по соблюдению представляет доклад на каждой очередной сессии КС/СС.

34. Третий ежегодный доклад Комитета по соблюдению для КС/СС содержит информацию о деятельности Комитета по соблюдению за третий год его работы, с 8 сентября 2007 года по 10 октября 2008 года. В докладе содержится резюме рассмотрения за отчетный период подразделением по обеспечению соблюдения вопросов, связанных с осуществлением. В нем также приводятся основные моменты подведения итогов, проведенного подразделением по обеспечению осуществления, результаты рабочего совещания по представлению и рассмотрению информации, которое было организовано подразделением по стимулированию, а также наблюдения и рекомендации, высказанные на пленуме в связи с этими мероприятиями.

35. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть доклад Комитета по соблюдению. КС/СС будет предложено учредить контактную группу, которая рассмотрит этот пункт и рекомендует проект решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

36. КС/СС, возможно, пожелает обратиться к Председателю с просьбой провести консультации в отношении выдвижения кандидатур, требуемых для заполнения любых должностей в подразделении по стимулированию Комитета по соблюдению и избрать любых таких членов.

FCCC/KP/CMR/2008/5 Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующий в качестве совещания Сторон Киотского протокола

8. Доклад Совета Адаптационного фонда

37. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 1/CMR.3 постановила, что оперативным органом Адаптационного фонда является Совет Адаптационного фонда, обслуживаемый секретариатом и доверительным управляющим. КС/СС просила Глобальный экологический фонд на временной основе оказывать секретариатское обслуживание Совету Адаптационного фонда, а Всемирный банк - на временной основе выполнять функции доверительного управляющего Фонда.

38. КС/СС далее постановила, что Совет Адаптационного фонда будет осуществлять надзор за деятельностью и управление деятельностью Адаптационного фонда под руководством КС/СС путем выполнения конкретных функций, предусмотренных в пункте 5 а)-m) решения 1/CMR.3, и является в полной мере подотчетным КС/СС. КС/СС просила Совет Адаптационного фонда включить в свой план работы на период до КС/СС 4, в частности, те функции, которые предусмотрены в пункте 5 а), b), c), e), j) и k) решения 1/CMR.3, с тем чтобы КС/СС утвердила их в качестве дополнительных функций Совета Адаптационного фонда или приняла их к сведению.

39. *Меры:* КС/СС будет предложено создать контактную группу, которая рассмотрит доклад Совета Адаптационного фонда о его деятельности и решениях, а также утвердить или принять к сведению рекомендации Совета Адаптационного фонда.

FCCC/KP/CMR/2008/2 Доклад Совета Адаптационного фонда. Записка Председателя Совета Адаптационного фонда

9. Поправка к Киотскому протоколу применительно к процедурам и механизмам, связанным с соблюдением

40. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 29 (FCCC/SBI/2008/9).

41. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, с тем чтобы он рассмотрел его и рекомендовал проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

10. Доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу

42. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 29 (FCCC/SBI/2008/9).

43. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, с тем чтобы он рассмотрел его и рекомендовал проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

<i>FCCC/KP/СМР/2008/7</i>	<i>Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата</i>
---------------------------	--

<i>FCCC/SBI/2008/9</i>	<i>Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря</i>
------------------------	--

11. Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции: представление и рассмотрение информации

44. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 29 (FCCC/SBI/2008/9).

45. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, который рассмотрит его и рекомендует проекты решений или выводов для принятия КС/СС на четвертой сессии.

12. Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу

46. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 13/СМР.1 просила секретариат публиковать ежегодные доклады о компиляции и учете после завершения первоначального рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола и решения любого вопроса об осуществлении, связанного с коррективами согласно пункту 2 статьи 5 Киотского протокола, а также препровождать такие доклады КС/СС, Комитету по соблюдению и каждой соответствующей Стороне. КС/СС в своем решении 22/СМР.1 просила секретариат публиковать и препровождать КС/СС, Комитету по соблюдению и

Стороне, в отношении которой был подготовлен доклад, все окончательные доклады, являющиеся результатом рассмотрений, проведенных согласно статье 8 Киотского протокола. Они включают доклады, подготовленные в результате проведенных согласно статье 8 рассмотрений докладов, представленных Сторонами в соответствии с решением 13/СМР.1 (упоминаются далее как доклады о первоначальном рассмотрении).

47. По состоянию на 1 сентября 2008 года первоначальные рассмотрения были завершены для 36 из 39 Сторон, включенных в приложение В к Киотскому протоколу (Стороны, включенные в приложение В). На момент подготовки настоящего документа 36 докладов о первоначальном рассмотрении были опубликованы и препровождены Комитету по соблюдению, и в настоящее время проводится рассмотрение в отношении Австралии. Беларусь представила свой первоначальный доклад, однако рассмотрение этого первоначального доклада пока еще не было начато, поскольку поправка, предусматривающая включение Беларуси в приложение В к Киотскому протоколу с установлением для нее определенного количественного обязательства по ограничению выбросов в 92%, не была ратифицирована достаточным количеством Сторон для ее вступления в силу. Хорватия стала Стороной Киотского протокола 28 августа 2007 года, и ее первоначальный доклад был представлен 27 августа 2008 года. На момент подготовки настоящего документа после успешного завершения процесса представления первоначального доклада, его рассмотрения и подтверждения соблюдения 34 Стороны имели право участвовать в Киотских механизмах.

48. Ежегодный доклад о компиляции и учете для Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу, содержит информацию в отношении 36 из 39 Сторон, включенных в приложение В. Это - первый доклад о компиляции и учете, основанный на параметрах первоначального учета, зафиксированных в базе данных для компиляции и учета, после завершения первоначального рассмотрения согласно Киотскому протоколу.

49. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть первый первоначальный доклад о компиляции и учете для Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу, а также доклады о первоначальном рассмотрении, и она, возможно, пожелает передать этот пункт ВОО, с тем чтобы он рекомендовал проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

<i>FCCC/KP/CMP/2008/9</i>	<i>Ежегодный доклад о компиляции и обобщении в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2008/9/Add.1</i>	<i>Ежегодный доклад о компиляции и обобщении в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата. Добавление. Информация о компиляции и обобщении в разбивке по Сторонам</i>

13. Второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение его статьи 9

50. *Справочная информация:* КС/СС в своем решении 7/СМР.2 постановила, что второе рассмотрение Киотского протокола во исполнение статьи 9 состоится на ее четвертой сессии.

51. Сфера охвата и содержание второго рассмотрения излагаются в решении 4/СМР.3.

52. В целях подготовки такого рассмотрения КС/СС в своем решении 4/СМР.3 просила ВОО рассмотреть на его двадцать восьмой сессии: 1) мнения, представленные Сторонами в отношении того, каким образом в ходе второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение его статьи 9 должны рассматриваться вопросы, определенные в этом решении, включая информацию от Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, демонстрирующую прогресс, достигнутый в осуществлении их обязательств согласно Киотскому протоколу¹⁰, и 2) доклад рабочего совещания, организованного в целях рассмотрения и обсуждения информации, сообщенной Сторонами в представленных ими материалах¹¹. Она далее просила ВОО представить доклад КС/СС на ее четвертой сессии¹².

¹⁰ FCCC/SBI/2008/MISC.2 и Add.1–3; обобщение мнений содержится в документе FCCC/SBI/2008/INF.1.

¹¹ FCCC/SBI/2008/INF.5.

¹² Этот доклад содержится в документе FCCC/SBI/2008/8, пункты 102–113.

53. В этом же решении КС/СС просила секретариат подготовить информационный документ о работе СРГ-КП¹³. Она также просила секретариат организовать предсессионное рабочее совещание с целью рассмотрения значимости, которую имеет для второго рассмотрения прогресс, достигнутый СРГ-КП в выполнении его программы работы, а также подготовить доклад об этом рабочем совещании¹⁴.

54. *Меры:* КС/СС будет предложено рассмотреть представленную ей информацию, которая указана в пунктах 52 и 53 выше. КС/СС будет предложено создать контактную группу, которая рассмотрит этот пункт и рекомендует проект решения для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

<i>FCCC/KP/CMP/2008/6</i>	<i>Доклад предсессионного рабочего совещания по подготовке второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение статьи 9. Записка секретариата</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2008/INF.1</i>	<i>Information on the work of the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol in accordance with decision 4/CMP.3, paragraph 10. Note by the secretariat</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2008/INF.2</i>	<i>Compilation and analysis of available information on ways and means to enhance equitable regional and sub-regional distribution of projects under the clean development mechanism</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2008/INF.3</i>	<i>Compilation and analysis of available information on the scope, effectiveness and functioning of the flexibility mechanisms under the Kyoto Protocol</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2008/MISC.1</i>	<i>Views from Parties on extending the share of proceeds to assist in meeting the costs of adaptation to joint implementation and emissions trading. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/KP/CMP/2008/MISC.2</i>	<i>Views from Parties on how the current institutional arrangements, governance, rules and procedures of the clean development mechanism and joint implementation may be improved in the first commitment period in order to enhance their functioning and effectiveness. Submissions from Parties</i>

¹³ FCCC/KP/CMP/2008/INF.1.

¹⁴ FCCC/KP/CMP/2008/6.

<i>FCCC/KP/CMP/2008/MISC.3</i>	<i>Views from Parties on ways and means to enhance equitable regional and sub-regional distribution of projects under the clean development mechanism. Submissions from Parties</i>
<i>FCCC/SBI/2008/8 and Add. 1</i>	<i>Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года</i>
<i>FCCC/TP/2008/6</i>	<i>Funding adaptation in developing countries: extending the share of proceeds used to assist in meeting the costs of adaptation; and options related to assigned amount units of Parties included in Annex I to the Convention. Technical paper</i>

14. Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу

55. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 29 (FCCC/SBI/2008/9).

56. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, который рассмотрит его и рекомендует проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

15. Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола

57. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО 29 (FCCC/SBI/2008/9).

58. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, который рассмотрит его и рекомендует проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

16. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

59. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОКНТА 29 (FCCC/SBSTA/2008/7).

60. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОКНТА, который рассмотрит его и рекомендует проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

17. Административные, финансовые и институциональные вопросы

a) Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2006-2007 годов

61. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО (FCCC/SBI/2008/9).

62. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, который рассмотрит его и рекомендует проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

b) Исполнение бюджета на двухгодичный период 2008-2009 годов

63. *Справочная информация:* См. предварительную повестку дня и аннотации ВОО (FCCC/SBI/2008/9).

64. *Меры:* КС/СС будет предложено передать этот пункт ВОО, который рассмотрит его и рекомендует проекты решений или выводов для принятия КС/СС на ее четвертой сессии.

18. Другие вопросы, переданные вспомогательными органами на рассмотрение Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

65. *Справочная информация:* В рамках данного пункта повестки дня могут быть рассмотрены любые вопросы, касающиеся Киотского протокола, доведенные вспомогательными органами до сведения КС/СС, включая проекты решений и выводов, подготовленные на двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях вспомогательных органов.

66. *Меры:* КС/СС будет предложено принять проекты решений или выводов, касающиеся Киотского протокола, препровожденные ей ВОКНТА или ВОО на их двадцать восьмой и двадцать девятой сессиях. Кроме того, КС/СС будет предложено принять проект решения о сроках и месте проведения ее пятой и шестой сессий.

19. Сегмент высокого уровня

67. В ходе сегмента высокого уровня, который состоится 11 и 12 декабря 2008 года, на совместных заседаниях КС и КС/СС будут заслушаны национальные заявления министров и других глав делегаций. Полные тексты официальных заявлений будут распространяться в тех случаях, если секретариат в ходе сессии получит достаточное количество экземпляров.
68. Ввиду большого числа Сторон и ограниченного времени, имеющегося для заявлений, необходимо будет ограничить продолжительность каждого заявления. Рекомендуемая продолжительность заявлений составляет 3 минуты. Будут активно приветствоваться заявления от имени групп, если другие члены соответствующей группы не выступают с заявлениями, и в этом случае будет предоставляться дополнительное время.
69. Запись ораторов будет открыта с 10 октября по 7 ноября 2008 года¹⁵. Информация в отношении списка ораторов будет направлена Сторонам в уведомлениях о сессиях, которые будут включать бланк для регистрации.
70. Дальнейшая информация о сегменте высокого уровня, возможно, будет включена в дополнение к настоящему документу после ее рассмотрения Президиумом и принимающим правительством. Будет также представлена информация об участии руководителей органов и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций.

20. Заявления организаций-наблюдателей

71. Представителям межправительственных организаций и неправительственных организаций будет предложено выступить на КС/СС с заявлениями. Дополнительная информация будет представлена позднее.

21. Прочие вопросы

72. КС/СС будет предложено рассмотреть доклад о мерах, принятых в 2008 году Исполнительным секретарем в целях осуществления решения 9/СМР.2 о привилегиях и иммунитетах лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с

¹⁵ За информацией в отношении списка ораторов можно обращаться в Канцелярию по внешним сношениям секретариата РКИКООН по телефону (+49 228 815 1520 или 1506), факсу (+49 228 815 1999) или по электронной почте <secretariat@unfccc.int>.

Киотским протоколом, в частности о мерах, принятых для сведения к минимуму риска споров, жалоб и исков в отношении таких лиц, а также мерах, принятых в свете озабоченностей и проблем, поднятых частными юридическими лицами, участвующими в механизмах согласно Киотскому протоколу. КС/СС будет предложено принять необходимые меры в свете этого доклада.

73. В рамках этого пункта повестки дня будут также рассмотрены любые вопросы, доведенные до сведения КС/СС.

FCCC/KP/СМР/2008/10 Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом: осуществление решения 9/СМР.2. Записка секретариата

22. Завершение работы сессии

a) Утверждение доклада Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее четвертой сессии

74. *Справочная информация:* В конце сессии для утверждения КС/СС будет подготовлен проект доклада о работе сессии.

75. *Меры:* КС/СС будет предложено утвердить проект доклада и уполномочить Докладчика, под руководством Председателя и при содействии секретариата, завершить подготовку доклада после сессии.

b) Закрытие сессии

76. Председатель объявит сессию закрытой.

Приложение I

План предлагаемого расписания заседаний в ходе сессионного периода

В расписание могут быть внесены изменения										
Понедельник 1 декабря		Вторник 2 декабря		Среда 3 декабря		Четверг 4 декабря		Пятница 5 декабря	Суббота 6 декабря	
Приветственная церемония		ВОКНТА	ВОО	Рабочие совещания СРГ-ДМС	КС/СС	Сессионное рабочее совещание СРГ-ДМС	СРГ-КП	Неофициальные группы	Неофициальные группы	Неофициальные группы
Открытие КС							КС/СС			
Открытие КС/СС					Сессионное рабочее совещание СРГ-ДМС					
СРГ-ДМС	ВОО	ВОКНТА	Сессионное рабочее совещание СРГ-ДМС	Сессионное рабочее совещание СРГ-КП	КС/СС	Сессионное рабочее совещание СРГ-ДМС	СРГ-КП	Неофициальные группы	Неофициальные группы	Неофициальные группы
СРГ-КП	ВОКНТА	ВОО								
Понедельник 8 декабря		Вторник 9 декабря		Среда 10 декабря		Четверг 11 декабря		Пятница 12 декабря	Суббота 13 декабря	
Неофициальные группы		Эйд аль-Адха		Неофициальные группы		Сегмент высокого уровня	Неофициальные группы	Сегмент высокого уровня	Заккрытие КС	Заккрытие КС/СС
				Заккрытие ВОКНТА Заккрытие ВОО Заккрытие СРГ-КП Заккрытие СРГ-ДМС						
В расписание могут быть внесены изменения										

Приложение II

Документы, которые будут представлены Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее четвертой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/KP/CMR/2008/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/KP/CMR/2008/2	Доклад Совета Адаптационного фонда. Записка Председателя Совета Адаптационного фонда
FCCC/KP/CMR/2008/3	Ежегодный доклад Комитета по надзору за совместным осуществлением для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/KP/CMR/2008/4	Ежегодный доклад Исполнительного совета механизма чистого развития для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/KP/CMR/2008/5	Ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола
FCCC/KP/CMR/2008/6	Доклад предсессионного рабочего совещания по подготовке к проведению второго рассмотрения Киотского протокола во исполнение его статьи 9. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2008/7	Ежегодный доклад администратора международного регистрационного журнала операций согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата
FCCC/KP/CMR/2008/9	Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата

- FCCC/KP/CMP/2008/9/Add.1 Ежегодный доклад о компиляции и учете в отношении Сторон, включенных в приложение В, согласно Киотскому протоколу. Записка секретариата. Добавление. Информация о компиляции и учете в разбивке по Сторонам
- FCCC/KP/CMP/2008/10 Привилегии и иммунитеты лиц, работающих в официальных органах, учрежденных в соответствии с Киотским протоколом: осуществление решения 9/CMP.2. Записка секретариата
- FCCC/KP/CMP/2008/MISC.1 Views from Parties on extending the share of proceeds to assist in meeting the costs of adaptation to joint implementation and emissions trading. Submissions from Parties
- FCCC/KP/CMP/2008/MISC.2 Views from Parties on how the current institutional arrangements, governance, rules and procedures of the clean development mechanism and joint implementation may be improved in the first commitment period in order to enhance their functioning and effectiveness. Submissions from Parties
- FCCC/KP/CMP/2008/MISC.3 Views from Parties on ways and means to enhance equitable regional and sub-regional distribution of projects under the clean development mechanism. Submissions from Parties
- FCCC/KP/CMP/2008/INF.1 Information on the work of the Ad Hoc Working Group on Further Commitments for Annex I Parties under the Kyoto Protocol in accordance with decision 4/CMP.3, paragraph 10. Note by the secretariat
- FCCC/KP/CMP/2008/INF.2 Compilation and analysis of available information on ways and means to enhance equitable regional and sub-regional distribution of projects under the clean development mechanism
- FCCC/KP/CMP/2008/INF.3 Compilation and analysis of available information on the scope, effectiveness and functioning of the flexibility mechanisms under the Kyoto Protocol

FCCC/TP/2008/6 Funding adaptation in developing countries: extending the share of proceeds used to assist in meeting the costs of adaptation; and options related to assigned amount units of Parties included in Annex I to the Convention. Technical paper

Другие документы, которые будут иметься на сессии

FCCC/CP/1996/2 Организационные вопросы: принятие правил процедуры. Записка секретариата

FCCC/SBSTA/2008/6 Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года

FCCC/SBSTA/2008/7 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

FCCC/SBI/2008/8 и Add. 1 Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его двадцать восьмой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2008 года

FCCC/SBI/2008/9 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря

FCCC/KP/AWG/2008/2 Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе первой части ее пятой сессии, состоявшейся в Бангкоке с 31 марта по 4 апреля 2008 года

FCCC/KP/AWG/2008/3 Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее возобновленной пятой сессии, состоявшейся в Бонне 2-12 июня 2008 года

FCCC/KP/AWG/2008/5

Доклад Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе первой части ее шестой сессии, состоявшейся в Аккре 21-27 августа 2008 года

FCCC/KP/AWG/2008/6

Повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
